

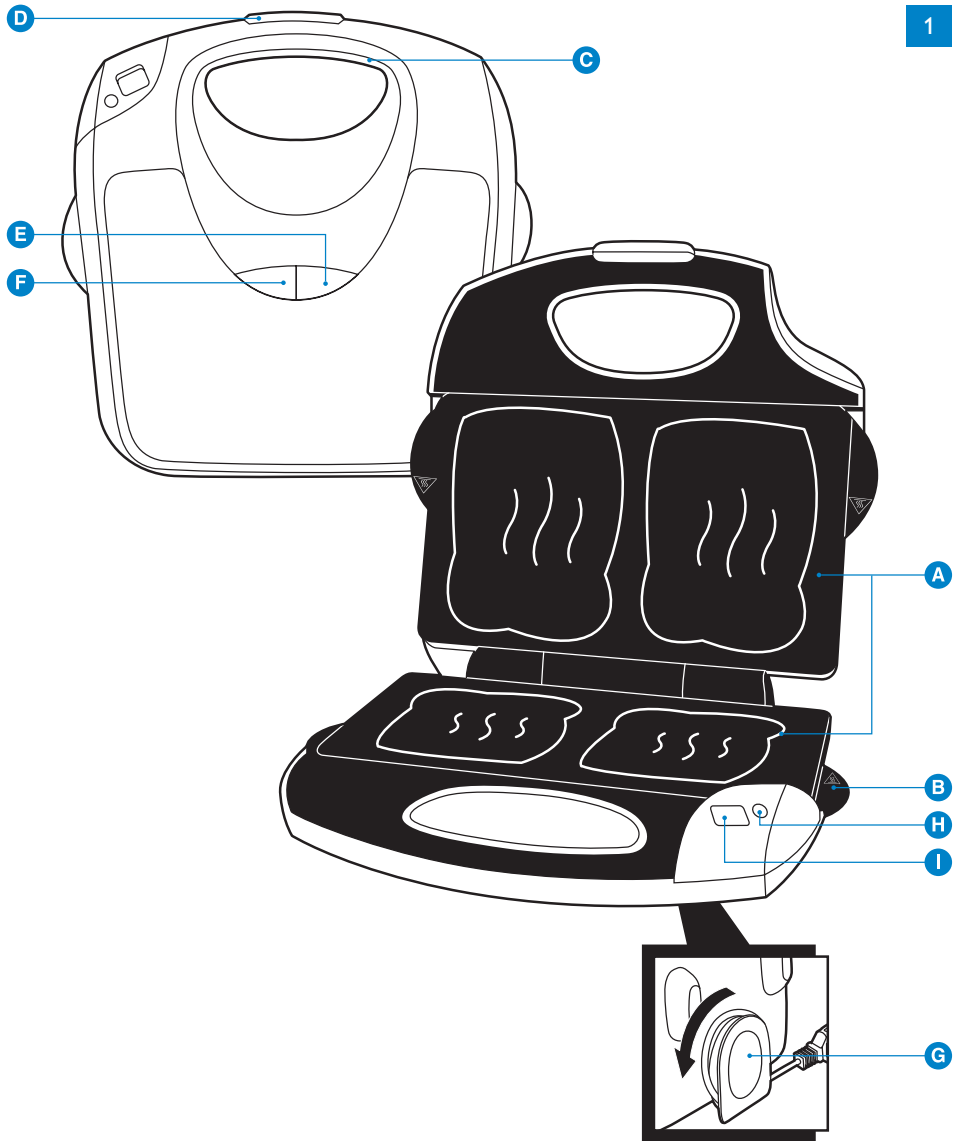
HD2417/90



Read manual before use

PHILIPS







HD2417/90

ENGLISH	6
DANSK	10
DEUTSCH	14
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	19
SUOMI	24
FRANÇAIS	28
ITALIANO	33
NEDERLANDS	37
NORSK	42
SVENSKA	46
TÜRKÇE	50

6 ENGLISH

Introduction


Congratulations on purchasing your new Philips sandwich maker! With this sandwich maker, you can make all kinds of toasted sandwiches very easily.

General description (Fig. 1)

- A** Removable cooking plates (dishwasher-proof)
- B** Handles of plate
- C** Cool-touch handgrips
- D** Automatic locking system
- E** Heating-up light
- F** Ready-to-cook light
- G** Cord storage facility
- H** Timer button
- I** Digital timer

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Keep the cord away from the hot surfaces of the appliance.
- Put the appliance on a flat, stable surface with sufficient free space around it.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Always preheat the plates before you put any sandwiches between them.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance operates (e.g. areas indicated with .
- Let the appliance cool down completely before you remove the plates, clean the appliance or put it away.
- Make sure you mount the plates securely when you place them in the appliance.
- Never touch the plates with sharp or abrasive items, as this damages the non-stick surface.
- This appliance is intended for household use only.
- This appliance is not a grill and is not intended for preparing other foods than sandwiches.
- Always clean the appliance after use.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and in accordance with the instructions in this user manual, the appliance is safe to use according to scientific evidence available today.

Before first use

- 1** Remove any stickers or inserts and wipe the body of the sandwich maker with a damp cloth.
- 2** Open the sandwich maker (Fig. 2).
- 3** Remove the plates from the appliance. (Fig. 3)
Lift them out of the appliance by the handles.

- 4 Clean both plates with a soft cloth or sponge in hot water with some washing-up liquid or put them in the dishwasher (Fig. 4).
- 5 Dry the plates.
- 6 To reassemble the plates, place the bottom edge in the appliance (1), move the top edge towards the appliance and press the plates home (2) (Fig. 5).

Using the appliance

Do not touch the metal parts (including the handles of the plates) as they become very hot when the appliance operates.

Note: The appliance may give off some smoke when you use it for the first time. This is normal.

Making toasted sandwiches

- 1 To adjust the length of the cord, wind part of it round the cord storage facility (Fig. 6).
- 2 Insert the mains plug into the wall socket to let the appliance heat up. (Fig. 7)
 - ▶ The red heating-up light goes on.
- 3 Prepare the ingredients for the toasted sandwiches while the appliance heats up.
 - For a more even, golden browning result, lightly butter the sides of the bread that come into contact with the cooking plates.
 - For each sandwich, you need two slices of bread and a suitable filling. Read chapter 'Recipes' for suggestions.
 - To ensure that the sandwiches seal optimally, do not spread fillings too close to the edges of the bread slices.
 - You can also toast only one sandwich.

- 4 Open the sandwich maker when the red heating-up light goes out and the green ready-to-cook light goes on.

During the cooking process, the green ready-to-cook light goes out and the red heating-up light goes on from time to time.

- 5 Put the sandwiches to be prepared on the lower plate (Fig. 8).

- 6 Close the sandwich maker (Fig. 9).

Use the cool-touch handgrip to lower the upper plate onto the bread. Press both handgrips together until you hear them lock with a click.

Note: During the cooking process, the green ready-to-cook light and the red heating-up light go on and off from time to time. This indicates that the heating elements are temporarily switched on and off to maintain the correct temperature.

- 7 Set the required cooking time (see section 'Timer' in this chapter).
 - You can also use the sandwich maker without setting the timer.
 - The cooking time depends on the type of bread and the filling. It also depends on how crispy and brown you want your toasted sandwiches to be.
- 8 Open the sandwich maker after 3-5 minutes to check whether the sandwiches are golden brown.

- 9 Remove the sandwiches with Use a wooden or plastic utensil (e.g. a spatula). (Fig. 10)

Do not use metal, sharp or abrasive kitchen utensils.

- 10 If you want to make more sandwiches, wait until the red heating-up light goes out and the green ready-to-cook light goes on. Then put new sandwiches in the sandwich maker.
- 11 Unplug the sandwich maker after use.

8 ENGLISH

Timer

The timer indicates the end of the cooking time, but does NOT switch off the appliance.

Setting the timer

- 1 Press the timer button to set the cooking time in minutes (Fig. 11).
 - ▶ The set time becomes visible on the display.
- 2 Keep the button pressed to set the minutes forward quickly. Release the button once the required cooking time has been reached.

The maximum time that can be set is 14 minutes.

 - ▶ A few seconds after you have set the cooking time, the timer starts to count down.
 - ▶ While the timer counts down, the remaining cooking time blinks on the display. The last minute is displayed in seconds.
- 3 If the preset time is not correct, press the timer button for 2 seconds when the time starts to blink and counts down.
- 4 Keep the button pressed until '00' appears on the display.

You can now set the correct cooking time.

 - When the preset time has elapsed, you hear an audible signal for 8 seconds.
 - To stop the audible signal, press the timer button.
 - The maximum time that can be set is 14 minutes.

Cleaning

Never immerse the appliance in water.

Never use aggressive or abrasive cleaning agents and materials, as they damage the non-stick coating of the plates.

- 1 Always unplug the sandwich maker before you start to clean it.
- 2 Let the sandwich maker cool down completely in open position.
- 3 Remove excess oil from the plates with a piece of kitchen paper before you clean them.
- 4 Remove the plates.
- 5 Clean the plates with a soft cloth or sponge in hot water with some washing-up liquid or put them in the dishwasher.

Use a wooden or plastic spatula to remove sticky food residues (for example solidified cheese) from the cooking plates.

- 6 Clean the outside of the appliance with a damp cloth.

Storage

- 1 Wind the cord round the cord storage facility of the appliance (Fig. 12).
- 2 Store the appliance in vertical or horizontal position (Fig. 13).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 14).
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for

batteries. Always remove the timer battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point.

- 1** Use a crosshead screwdriver to remove the four screws in the inside plate of the lower handle. Remove the plate and then remove the timer (Fig. 15).
- 2** Remove the battery.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Recipes

Ham, cheese and pineapple sandwiches

4 slices white bread
 2 slices cheese
 2 slices pineapple
 2 thin slices ham
 curry powder

- 1** Let the sandwich maker heat up.
- 2** Put the cheese, the pineapple and the ham on two slices of bread. Sprinkle the ham with some curry powder and put the other two slices of bread on top.
- 3** Follow the instructions in chapter 'Using the appliance'

Tomato, cheese & anchovy sandwich

4 slices white bread
 1 or 2 tomatoes (sliced)
 2 tbsp grated Parmesan cheese
 6 anchovies
 paprika
 marjoram

- 1** Let the sandwich maker heat up.
- 2** Put the tomato slices, the anchovies and the grated cheese on two slices of bread. Sprinkle with some paprika and marjoram and put the other two slices of bread on top.
- 3** Follow the instructions in chapter 'Using the appliance'

Introduktion


Til lykke med din nye Philips sandwichtoaster. Du kan nu tilberede alle typer ristede sandwiches - hurtigt og nemt.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Aftagelige varmeplader (tåler opvaskemaskine)
- B** Varmepladens håndtag
- C** Cool-touch-håndtag
- D** Automatisk låsesystem
- E** Opvarmingsindikator
- F** 'Klar-til-brug'-indikator
- G** Ledningsopbevaring
- H** Timer-knap
- I** Digital timer

Vigtigt

Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

- Kontrollér, om spændingsangivelsen i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad ikke netledningen hænge ud over kanten af det bord eller den arbejdsplads, som apparatet står på. Og hold ledningen på sikker afstand af apparatets varme flader.
- Anbring apparatet på et fladt og stabilt underlag, og sørg for, at der er tilstrækkeligt med fri plads omkring det.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- Apparat og netledning må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.
- Pladerne skal altid forvarmes, inden der lægges sandwiches imellem dem.
- Temperaturen på de tilgængelige flader kan være meget høj, når apparatet er i brug (specielt områderne markeret med .
- Lad apparatet køle helt af, før du fjerner pladerne, rengør apparatet eller gemmer det væk.
- Sørg for, at pladerne sættes sikkert og korrekt på plads i apparatet.
- Undlad at berøre pladerne med skarpe eller ridsende genstande, da det kan beskadige slip-let-belægningen.
- Dette apparat er kun beregnet til privat brug.
- Dette apparat er ikke en grill og er kun beregnet til tilberedning af sandwiches.
- Rengør altid apparatet efter brug.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse og i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Før apparatet tages i brug første gang

- 1** Fjern eventuelle klistermærker og tør sandwichtoasteren af med en fugtig klud.
- 2** Luk sandwichtoasteren op (fig. 2).

3 Tag pladerne ud. (fig. 3)

Tag fat i håndgrebene og løft dem op.

4 Vask pladerne med en blød klud eller svamp i varmt vand med lidt opvaskemiddel - eller i opvaskemaskinen (fig. 4).**5 Tør pladerne.****6 Pladerne samles igen ved at sætte den nederste kant i apparatet (1), flyt den øverste kant mod apparatet, og tryk pladerne på plads (2) (fig. 5).****Sådan bruges apparatet**

Rør ikke ved nogen metaldele (inklusive pladernes håndtag), da de kan blive meget varme, når apparatet arbejder.

Bemærk: Apparatet kan afgive lidt røg, når det bruges første gang. Det er helt normalt og ganske ufarligt.

Tilberedning af ristede sandwiches**1 Juster længden på ledningen ved at rulle lidt af den op omkring ledningsopbevaringen (fig. 6).****2 Sæt netstikket i en stikkontakt for at lade apparatet varme op. (fig. 7)**

Den røde opvarmningsindikator tænder.

3 Gør ingredienserne klar, mens sandwichtoasteren varmer op.

- Hvis du smører de sider af brødet, der kommer i kontakt med varmepladerne, med et tyndt lag smør, bliver resultatet ekstra sprødt og lækkert.
- Til hver sandwich skal der bruges 2 skiver brød og lidt velegnet fyld. Se forslagene i afsnittet "Opskrifter".
- For at sandwichene skal lukke ordentligt, skal du ikke lægge fyldet for tæt på kanterne af brødsiverne.
- Du kan også nøjes med at toast en enkelt sandwich.

4 Åbn sandwichtoasteren, når den røde opvarmningsindikator slukker, og den grønne 'klar-til-brug'-indikator.

Under tilberedningen slukker den grønne 'klar-til-brug'-indikator af og til, og den røde opvarmningsindikator tænder.

5 Læg de klargjorte sandwich på den nederste plade (fig. 8).**6 Luk sandwichtoasteren (fig. 9).**

Brug cool-touch-håndtaget til at sænke den øverste plade ned på brødet. Tryk begge håndtag sammen, indtil du hører dem låse med et klik.

Bemærk: I løbet af processen, slukker den grønne 'klar-til-brug' indikator en gang imellem - ligesom den røde opvarmningsindikator tænder. Dette indikerer blot, at varmelegemerne tænder og slukker for at opretholde den korrekte temperatur.

7 Indstil den ønskede tilberedningstid (se afsnittet "Timer" i dette kapitel).

- Sandwichtoasteren kan også bruges uden at indstille timeren.
- Tilberedningstiden afhænger af brødet og fyldet. Den afhænger også af, hvor sprødt og brunt du have din sandwich.

8 Luk sandwichtoasteren op efter 3-5 minutter for at se, om sandwichene er gyldenbrune.**9 Fjern sandwichene med en spatel af træ eller plastik. (fig. 10)**

Brug aldrig køkkenredskaber af metal, eller redskaber der er skarpe eller ridsende.

10 Ønsker du at tilberede flere sandwiches, skal du blot vente, indtil den røde opvarmningsindikator slukker og den grønne 'klar-til-brug'-indikator lyser igen.

12 DANSK

- 11 Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.

Timer

Timeren angiver, hvornår den indstillede tilberedningstid er gået, men slukker IKKE for sandwichtoasteren.

Indstilling af timeren

- 1 Tryk på timer-tasten for at indstille tilberedningstiden i minutter (fig. 11).
 - Det indstillede minuttal ses i displayet.
- 2 Når tasten holdes nede, går indstillingen hurtigere. Slip tasten, så snart det ønskede minuttal er nået.

Den maximale tidsindstilling er 14 minutter.

 - Efter et par sekunder, begynder timeren nedtællingen.
 - Mens timeren tæller ned, vises den resterende tilberedningstid på displayet. Det sidste minut vises i sekunder.
- 3 Hvis den indstillede tid ikke er korrekt, skal du trykke på timer-knappen i 2 sekunder, når tiden begynder at blinke og tælle ned.
- 4 Hold tasten nede, indtil displayet viser '00'.

Du kan nu indstille et nyt minuttal.

 - Når det indstillede minuttal udløber, høres et lydssignal i 8 sekunder.
 - Du kan stoppe lydssignalet ved at trykke på timer-knappen.
 - Den maximale tidsindstilling er 14 minutter.

Rensning

Apparatet må aldrig komme ned i vand.

Brug aldrig skrappe rengørings- eller skuremidler, da dette vil beskadige pladernes 'slip-let' belægning.

- 1 Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden sandwichtoasteren rengøres.
- 2 Lad sandwichtoasteren stå åben, til den er helt afkølet.
- 3 Tør overskydende olie af pladerne med et stykke køkkenrulle, inden de vaskes.
- 4 Tag pladerne ud.
- 5 Vask pladerne med en blød klud eller svamp i varmt vand med lidt opvaskemiddel - eller i opvaskemaskinen.

Brug en træ- eller plasticspatel til at fjerne eventuelle fastsiddende madrester (f.eks. storknet ost).
- 6 Apparatet rengøres udvendigt med en fugtig klud.

Opbevaring

- 1 Rul ledningen op omkring oprulningsfunktionen (fig. 12).
- 2 Opbevar apparatet stående lodret eller vandret (fig. 13).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 14).

- Batterier indeholder substanser, der kan skade miljøet. Smid aldrig batterier ud sammen med det normale husholdningsaffald, men aflever dem på et officielt indsamlingssted. Fjern altid batteriet til timeren, inden timeren kasseres eller afleveres på et kommunalt indsamlingssted.

1 Brug en stjerneskruetrækker til at fjerne de fire skrue inde i pladen på det nederste håndtag. Fjern pladen og derefter timeren (fig. 15).

2 Tag batteriet ud.

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Opskrifter

Skinke, ost og ananas sandwiches

4 skiver franskbrød
2 skiver ost
2 skiver ananas
2 tynde skiver skinke
karry

1 Opvarm sandwichtoasteren.

2 Læg ost, ananas og skinke på 2 skiver brød. Drys lidt karry på skinken og læg de 2 sidste skiver brød over.

3 Følg anvisningerne i afsnittet "Sådan bruges apparatet".

Tomat, ost og ansjos-sandwich

4 skiver franskbrød
1 eller 2 tomater (skivede)
2 spsk reven parmesanost
6 ansjoser
paprika
merian

1 Opvarm sandwichtoasteren.

2 Læg tomatskiver, ansjoser og den revne ost på 2 skiver brød. Drys med lidt paprika og merian og læg de 2 sidste skiver brød over.

3 Følg anvisningerne i afsnittet "Sådan bruges apparatet".

Einführung


Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Philips Sandwichmaker, mit dem Sie ganz einfach eine Vielfalt getoasteter Sandwiches zubereiten können.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Herausnehmbare Platten (spülmaschinengeeignet)
- B** Plattengriffe
- C** Cool-Touch-Handgriffe
- D** Automatischer Deckelverschluss
- E** Betriebsanzeige
- F** Bereitschaftsanzeige
- G** Kabelaufwicklung
- H** Timer-Taste
- I** Digital-Timer

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche, und halten Sie rund um das Gerät ausreichend Platz frei.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Die Platten sollten immer vorgeheizt sein, bevor Sie Sandwiches dazwischen legen.
- Die Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß sein (z. B. mit  gekennzeichnete Flächen)!
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie die Platten entfernen, das Gerät reinigen und wegstellen.
- Achten Sie darauf, die Platten ganz fest in das Gerät einzusetzen.
- Berühren Sie die Platten nicht mit spitzen oder scheuernden Gegenständen, um Beschädigungen der Antihaft-Beschichtung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Dieses Gerät ist kein Grill und eignet sich ausschließlich für die Zubereitung von Sandwiches.
- Reinigen Sie das Gerät stets sofort nach Gebrauch.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1 Entfernen Sie Aufkleber und Verpackungseinlagen und reinigen Sie das Gehäuse des Sandwichtoasters mit einem feuchten Tuch.
- 2 Öffnen Sie das Gerät (Abb. 2).
- 3 Nehmen Sie die Platten aus dem Gerät. (Abb. 3)
Heben Sie die Platten an den Griffen aus dem Gerät.
- 4 Säubern Sie die Platten mit einem weichen Tuch oder Schwamm in heißem Spülwasser oder im Geschirrspüler (Abb. 4).
- 5 Trocknen Sie die Platten.
- 6 Um die Platten wieder einzusetzen, stecken Sie die Unterkante in das Gerät (1), führen Sie die Oberkante in Richtung Gerät und drücken Sie die Platten in Position (2) (Abb. 5).

Das Gerät benutzen

Vermeiden Sie jede Berührung mit den Metallteilen (einschließlich der Plattengriffe), da diese beim Toasten sehr heiß werden.

Hinweis: Beim ersten Gebrauch kann das Gerät etwas Rauch entwickeln. Das ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Toast-Sandwiches zubereiten

- 1 Legen Sie überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung (Abb. 6).
- 2 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, damit sich das Gerät aufheizen kann. (Abb. 7)
 - ▶ Die rote Betriebsanzeige leuchtet auf.
- 3 Bereiten Sie die Zutaten für die getoasteten Sandwiches vor, während das Gerät aufheizt.
 - Für ein gleichmäßig goldbraunes Toastergebnis empfiehlt es sich, die Seiten der Brotscheiben, die mit den Platten in Berührung kommen, leicht mit Butter zu bestreichen.
 - Für jedes Sandwich benötigen Sie zwei Scheiben Brot und eine geeignete Füllung. Vorschläge finden Sie unter "Rezepte".
 - Damit die Sandwiches richtig versiegelt werden, sollten Sie die Füllung nicht zu dicht an den Brotkanten auftragen.
 - Es ist natürlich auch möglich, nur ein Sandwich zuzubereiten.
- 4 Öffnen Sie den Sandwichmaker, sobald die rote Betriebsanzeige erlischt und die grüne Bereitschaftsanzeige aufleuchtet.

Während der Zubereitung erlischt die grüne Bereitschaftsanzeige und die rote Betriebsanzeige leuchtet gelegentlich auf.

- 5 Legen Sie die Sandwiches zum Toasten auf die untere Platte (Abb. 8).
- 6 Schließen Sie das Gerät (Abb. 9).
Drücken Sie die obere Platte mithilfe des Cool-Touch-Handgriffs auf das Brot. Pressen Sie beide Handgriffe aufeinander, bis sie hörbar einrasten.

Hinweis: Während des Toastens erlischt die grüne Bereitschaftsanzeige gelegentlich und die rote Betriebsanzeige leuchtet von Zeit zu Zeit auf. Dadurch wird signalisiert, dass sich die Heizelemente zwischendurch ein- und ausschalten, um die erforderliche Temperatur aufrecht zu erhalten.

- 7 Stellen Sie die gewünschte Zeit ein (siehe Abschnitt "Timer" in diesem Kapitel).
 - Sie können den Sandwichmaker auch benutzen, ohne den Timer einzustellen.
 - Die Zubereitungsdauer ist von der Brotsorte und Füllung abhängig. Je knuspriger und goldbrauner Sie Ihr Sandwich mögen, desto länger dauert die Zubereitung.

16 DEUTSCH

- 8 Öffnen Sie den Sandwichmaker nach 3 bis 5 Minuten um zu prüfen, ob die Sandwiches goldbraun sind.
- 9 Nehmen Sie die Sandwiches mit einem Spatel oder einer Zange aus Holz oder Kunststoff heraus. (Abb. 10)

Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall oder spitze bzw. scheuernde Utensilien.

- 10 Wenn Sie weitere Sandwiches zubereiten möchten, warten Sie, bis die rote Betriebsanzeige erlischt und die grüne Bereitschaftsanzeige aufleuchtet, bevor Sie die Sandwiches in das Gerät legen.
- 11 Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Timer

Der Timer zeigt das Ende der Toastzeit an, schaltet das Gerät jedoch NICHT aus.

Den Timer einstellen

- 1 Drücken Sie die Timer-Taste, um die Toastzeit in Minuten einzustellen (Abb. 11).
 - Die festgelegte Zeit wird im Display angezeigt.
- 2 Halten Sie die Taste gedrückt, damit die Minutenanzeige schnell weiter läuft. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Zeit erreicht ist.

Sie können maximal 14 Minuten einstellen.

 - Einige Sekunden, nachdem Sie die Taste losgelassen haben, läuft die eingestellte Zeit rückwärts ab.
 - Die verbleibende Zeit wird blinkend auf dem Display angezeigt. Während der letzten Minute werden die verbleibenden Sekunden angezeigt.
- 3 Ist die voreingestellte Zeit nicht korrekt, halten Sie die Timer-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, sobald die Anzeige blinkt und beginnt rückwärts zu laufen.
- 4 Halten Sie die Taste gedrückt, bis "00" auf dem Display erscheint.

Sie können jetzt die gewünschte Zeit einstellen.

 - Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird 8 Sekunden lang ein Tonsignal hörbar.
 - Um das Tonsignal anzuhalten, drücken Sie die Timer-Taste.
 - Sie können maximal 14 Minuten einstellen.

Reinigung

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

Reinigen Sie die Platten niemals mit Scheuermitteln oder Scheuerschwämmen, um die Antihaf-Beschichtung nicht zu beschädigen.

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Sandwichmakers stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Lassen Sie das Gerät in geöffneter Stellung vollständig abkühlen.
- 3 Entfernen Sie überschüssiges Fett mit Küchenpapier, bevor Sie die Platten reinigen.
- 4 Entnehmen Sie die Platten.
- 5 Säubern Sie die Platten mit einem weichen Tuch oder Schwamm in heißem Spülwasser oder im Geschirrspüler.

Entfernen Sie hartnäckige Lebensmittelreste (z. B. angebrannten Käse) mit einem Spatel aus Holz oder Plastik von den Sandwich-Platten.
- 6 Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts mit einem feuchten Tuch.

Aufbewahrung

- 1 Wickeln Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung des Geräts (Abb. 12).
- 2 Bewahren Sie das Gerät in horizontaler oder vertikaler Position auf (Abb. 13).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 14).
 - Batterien enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entsorgen Sie Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle für Batterien ab. Entfernen Sie die Timer-Batterie, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben.
- 1 Lösen Sie die 4 Schrauben an der Innenplatte des unteren Handgriffs mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Entfernen Sie die Platte und anschließend den Timer (Abb. 15).
 - 2 Entnehmen Sie den Akku.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Rezepte

Sandwiches mit Schinken, Käse und Ananas

4 Scheiben Weißbrot
2 Scheiben Käse
2 Scheiben Ananas
2 dünne Scheiben Schinken
Currypulver

- 1 Lassen Sie den Sandwichmaker vorheizen.
- 2 Legen Sie den Käse, die Ananasscheiben und den Schinken auf zwei Scheiben Brot. Streuen Sie etwas Curry auf den Schinken. Legen Sie dann die anderen beiden Brotscheiben darauf.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel "Das Gerät benutzen".

Sandwiches mit Tomate, Käse und Anchovis

4 Scheiben Weißbrot
1 oder 2 Tomaten (in Scheiben geschnitten)
2 Esslöffel geriebener Parmesan-Käse
6 Anchovis
Paprika
Majoran

- 1 Lassen Sie den Sandwichmaker vorheizen.
- 2 Legen Sie die Tomatenscheiben, die Anchovis und den geriebenen Käse auf zwei Scheiben Brot. Streuen Sie etwas Paprika und Majoran darüber. Legen Sie dann die anderen beiden Brotscheiben darauf.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel "Das Gerät benutzen".

Εισαγωγή


Συγχαρητήρια για την αγορά της καινούργιας σας σαντουιτσιέρας Philips! Με αυτή τη σαντουιτσιέρα μπορείτε να φτιάξετε όλα τα είδη τοστ πολύ εύκολα.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Αποσπώμενες πλάκες ψησίματος (πλένονται στο πλυντήριο πιάτων)
- B** Λαβές πλάκας
- C** Αντιθερμικές λαβές
- D** Σύστημα αυτόματου κλειδώματος
- E** Λυχνία θέρμανσης
- F** Λυχνία ετοιμότητας
- G** Χώρος αποθήκευσης καλωδίου
- H** Κουμπί χρονόμετρου
- I** Ψηφιακό χρονόμετρο

Σημαντικό

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου που έχετε τοποθετήσει τη συσκευή και κρατήστε το καλώδιο μακριά από τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια με αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω της.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Προθερμαίνετε πάντα τις πλάκες πριν τοποθετήσετε πάνω τους τα τοστ.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν λειτουργεί η συσκευή (π.χ. επιφάνειες που υποδεικνύονται με )
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε τις πλάκες και πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή την αποθηκεύσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζετε σωστά τις πλάκες όταν τις τοποθετείτε στη συσκευή.
- Μην αγγίζετε ποτέ τις πλάκες με αιχμηρά ή λειαντικά αντικείμενα, γιατί θα φθαρεί η αντικολλητική επιφάνεια τους.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι ψηστήρα και δεν προορίζεται για ετοιμασία άλλων φαγητών εκτός από τοστ.
- Καθαρίζετε πάντα τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Αφαιρέστε οποιαδήποτε αυτοκόλλητα ή ένθετα και σκουπίστε το σώμα της σαντουίτσιέρας με ένα υγρό πανί.
- 2** Ανοίξτε τη σαντουίτσιέρα (Εικ. 2).
- 3** Αφαιρέστε τις πλάκες από τη συσκευή. (Εικ. 3)
Σηκώστε τις πλάκες από τις λαβές.
- 4** Καθαρίστε τις πλάκες με ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι σε ζεστό νερό με λίγο υγρό απορρυπαντικό ή στο πλυντήριο πιάτων (Εικ. 4).
- 5** Στεγνώστε τις πλάκες.
- 6** Για να τοποθετήσετε ξανά τις πλάκες, τοποθετήστε το πίσω άκρο στη συσκευή (1), μετακινήστε το μπροστινό μέρος προς τη συσκευή και πιέστε τις πλάκες στη θέση τους (2) (Εικ. 5).

Χρήση της συσκευής

Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη (συμπεριλαμβανομένων των λαβών στις πλάκες) γιατί αποκτούν υψηλή θερμοκρασία όταν λειτουργεί η συσκευή.

Σημείωση: Η συσκευή μπορεί να βγάλει λίγο καπνό την πρώτη φορά που θα τη χρησιμοποιήσετε. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Παρασκευή τοστ

- 1** Για να προσαρμόσετε το μήκος του καλωδίου, τυλίξτε ένα μέρος του γύρω από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου (Εικ. 6).
- 2** Συνδέστε το φις στην πρίζα για να θερμανθεί η συσκευή. (Εικ. 7)
 - ▶ Η κόκκινη λυχνία θέρμανσης ανάβει.
- 3** Προετοιμάστε τα υλικά για τα τοστ όση ώρα θερμαίνεται η συσκευή.
 - Για πιο ομοιόμορφα καλοψημένα τοστ, μπορείτε να βουτυρώσετε ελαφρά τις πλευρές του ψωμιού που έρχονται σε επαφή με τις πλάκες ψησίματος.
 - Για κάθε τοστ, χρειάζεστε δύο φέτες ψωμί και την κατάλληλη γέμιση. Διαβάστε το κεφάλαιο 'Συνταγές' για προτάσεις.
 - Για να εξασφαλίσετε ότι η γέμιση δεν θα ξεχειλίσει από τα τοστ, μην την απλώνετε πολύ κοντά στις άκρες των φετών ψωμιού.
 - Μπορείτε επίσης να ψησετε μόνο ένα τοστ.
- 4** Ανοίξτε τη σαντουίτσιέρα όταν η κόκκινη λυχνία θέρμανσης σβήσει και η πράσινη λυχνία ετοιμότητας ανάψει.

Κατά τη διάρκεια του ψησίματος, η πράσινη λυχνία ετοιμότητας σβήνει και η κόκκινη λυχνία θέρμανσης ανάβει κατά διαστήματα.

- 5** Τοποθετήστε τα τοστ που θα ψηθούν στην κάτω πλάκα (Εικ. 8).

- 6** Κλείστε τη σαντουίτσιέρα (Εικ. 9).

Χρησιμοποιήστε την αντιθερμική λαβή για να χαμηλώσετε την πάνω πλάκα στο ψωμί. Πιέστε και τις δύο λαβές μαζί μέχρι να τις ακούσετε να κλειδώνουν με ένα κλικ.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια του ψησίματος, η πράσινη λυχνία ετοιμότητας και η κόκκινη λυχνία θέρμανσης αναβοσβήνουν κατά διαστήματα. Αυτό υποδεικνύει ότι τα θερμαντικά στοιχεία ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται προσωρινά για να διατηρήσουν τη σωστή θερμοκρασία.

- 7** Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο ψησίματος (δείτε την ενότητα 'Χρονόμετρο' σε αυτό το κεφάλαιο).

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη σαντουϊτσιέρα χωρίς να ρυθμίσετε το χρονόμετρο.
- Ο χρόνος ψησίματος εξαρτάται από τον τύπο του ψωμιού και τη γέμιση. Εξαρτάται επίσης από το πόσο τραγανά και ψημένα θέλετε να είναι τα τοστ σας.

8 Ανοίξτε τη σαντουϊτσιέρα μετά από 3-5 λεπτά για να ελέγξετε αν τα τοστ έχουν ζερωηθεί.

9 Αφαιρέστε τα τοστ με ένα ξύλινο ή πλαστικό εργαλείο (π.χ. σπάτουλα). (Εικ. 10)

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά, αιχμηρά ή λειαντικά σκεύη κουζίνας.

10 Αν θέλετε να συνεχίσετε να ψήνετε τοστ, περιμένετε μέχρι να σβήσει η κόκκινη λυχνία θέρμανσης και να ανάψει η πράσινη λυχνία ετοιμότητας. Μετά τοποθετήστε κι άλλα τοστ στη σαντουϊτσιέρα.

11 Αποσυνδέστε τη σαντουϊτσιέρα από την πρίζα μετά τη χρήση.

Χρονόμετρο

Το χρονόμετρο υποδεικνύει το τέλος του χρόνου ψησίματος, αλλά ΔΕΝ απενεργοποιεί τη συσκευή.

Ρύθμιση του χρονόμετρου

1 Πατήστε το κουμπί του χρονόμετρου για να ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος σε λεπτά (Εικ. 11).

- Ο καθορισμένος χρόνος εμφανίζεται στην οθόνη.

2 Κρατήστε το κουμπί πατημένο για να προχωρήσουν γρήγορα τα λεπτά. Αφήστε το κουμπί όταν φτάσετε στον επιθυμητό χρόνο ψησίματος.

- μέγιστος χρόνος που μπορεί να ρυθμιστεί είναι 14 λεπτά.

• Μερικά δευτερόλεπτα αφού ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος, το χρονόμετρο αρχίζει να μετράει αντίστροφα.

• Κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, ο υπολειπόμενος χρόνος ψησίματος αναβοσβήνει στην οθόνη. Το τελευταίο λεπτό εμφανίζεται σε δευτερόλεπτα.

3 Αν ο προκαθορισμένος χρόνος δεν είναι σωστός, πατήστε το κουμπί του χρονόμετρου για 2 δευτερόλεπτα όταν αρχίσει να αναβοσβήνει η ώρα και να μετράει αντίστροφα.

4 Κρατήστε το κουμπί πατημένο μέχρι να εμφανιστεί το '00' στην οθόνη.

Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε το σωστό χρόνο ψησίματος.

- Όταν παρέλθει ο προκαθορισμένος χρόνος, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα για 8 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε το κουμπί του χρονόμετρου, για να σταματήσετε το ηχητικό σήμα.
- Ο μέγιστος χρόνος που μπορεί να ρυθμιστεί είναι 14 λεπτά.

Καθαρισμός

Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά και υλικά, γιατί θα φθαρεί η αντικολλητική επιφάνεια των πλακών.

1 Αποσυνδέετε πάντα τη σαντουϊτσιέρα από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.

2 Αφήστε τη σαντουϊτσιέρα ανοιχτή για να κρυώσει εντελώς.

3 Αφαιρέστε το περίσσιο λάδι από τις πλάκες με ένα κομμάτι χαρτί κουζίνας πριν τις καθαρίσετε.

4 Αφαιρέστε τις πλάκες.

5 Καθαρίστε τις πλάκες με ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι σε ζεστό νερό με λίγο υγρό απορρυπαντικό ή στο πλυντήριο πιάτων.

Χρησιμοποιήστε μια ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα για να αφαιρέσετε κολλημένα υπολείμματα φαγητού (για παράδειγμα στερεοποιημένο τυρί) από τις πλάκες ψησίματος.

6 Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με υγρό πανί.

Αποθήκευση

1 Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου της συσκευής (Εικ. 12).

2 Αποθηκεύστε τη συσκευή σε κάθετη ή οριζόντια θέση (Εικ. 13).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 14).
- Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τις σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία του χρονόμετρου πριν απορρίψετε και παραδώστε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής.

1 Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο για να αφαιρέσετε τις τέσσερις βίδες στην εσωτερική πλευρά της κάτω λαβής. Αφαιρέστε την πλάκα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το χρονόμετρο (Εικ. 15).

2 Αφαιρέστε την μπαταρία.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Συνταγές**Τοστ με ζαμπόν, τυρί και ανανά**

4 φέτες λευκό ψωμί
 2 φέτες τυρί
 2 φέτες ανανά
 2 λεπτές φέτες ζαμπόν
 κάρυ σε σκόνη

- 1** Αφήστε τη σαντουϊτσιέρα να θερμανθεί.
- 2** Βάλτε το τυρί, τον ανανά και το ζαμπόν πάνω σε δύο φέτες ψωμί. Πασπαλίστε το ζαμπόν με λίγο κάρυ και βάλτε τις άλλες δύο φέτες ψωμιού από πάνω.
- 3** Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'.

Τοστ με ντομάτα, τυρί και αντζούγια

4 φέτες λευκό ψωμί
 1 ή 2 τομάτες (σε φέτες)
 2 κ.σ. τριμμένο τυρί παρμεζάνα
 6 αντζούγιες
 πάπρικα
 μαντζουράνα

- 1** Αφήστε τη σαντουϊτσιέρα να θερμανθεί.
- 2** Βάλτε τις φέτες τομάτας, τις αντζούγιες και το τριμμένο τυρί πάνω σε δύο φέτες ψωμί. Πασπαλίστε με λίγη πάπρικα και μαντζουράνα και βάλτε τις άλλες δύο φέτες ψωμιού από πάνω.
- 3** Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'.

Johdanto


Onnittelumme uuden Philips-voileipägrillin omistajalle! Tällä laitteella voit tehdä helposti kaikenlaisia täyteleipiä.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Irrotettavat parilalevyt (konepestävät)
- B** Metalliset kahvaosat
- C** Kuumentumattomat kädensijat
- D** Automaattinen lukitusjärjestelmä
- E** Kuumennuksen merkkivalo
- F** Käyttövalmiuden merkkivalo
- G** Virtajohton säilytystila
- H** Ajastinpainike
- I** Digitaalinen ajastin

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

- Tarkasta, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoilikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Yhdistä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän tai tiskipöydän reunan yli äläkä anna virtajohton koskea laitteen kuumiin pintoihin.
- Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle siten, että sen ympärillä on riittävästi tilaa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä upota laitetta tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä jätä laitetta toimintaan ilman valvontaa.
- Anna aina parilalevyjen kuumentua ennen leipien asettamista niiden väliin.
- Laitteen pinnat (esimerkiksi alueet, jotka on merkitty symbolilla ) voivat olla erittäin kuumia, kun laite on käytössä.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan, ennen kuin irrotat parilalevyt, puhdistat laitteen tai asetat sen säilytykseen.
- Kun kiinnität parilalevyjä laitteeseen, varmista, että ne menevät asianmukaisesti paikalleen.
- Älä koske parilalevyjä terävillä tai naarmuttavilla välineillä, muuten tarttumattomaksi käsitelty pinta voi vahingoittua.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Tämä laite ei ole grilli, eikä sitä ole tarkoitettu muiden ruokien kuin voileipien valmistamiseen.
- Puhdista laite aina käytön jälkeen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

- 1** Poista mahdolliset tarrat ja lisäosat ja pyyhi voileipägrillin pinta kostealla liinalla.
- 2** Avaa voileipägrilli (Kuva 2).
- 3** Poista parilalevyt laitteesta. (Kuva 3)

Nosta parilalevyt laitteesta pitämällä kiinni kahvoista.

- 4 Puhdista parilalevyt pehmeällä liinalla tai sienellä kuumassa vedessä astianpesuaineen avulla tai astianpesukoneessa (Kuva 4).
- 5 Kuivaa parilalevyt.
- 6 Kun asetat parilalevyn takaisin, aseta alareuna laitteeseen (1), työnnä yläreuna laitetta kohti ja paina levyt paikalleen (2) (Kuva 5).

Käyttö

Älä kosketa metalliosia (kuten metallisia kahvoja), koska ne kuumenevat voimakkaasti käytön aikana.

Huomautus:Laitteesta saattaa ensimmäisellä käyttökerralla nousta hieman käreä. Tämä on normaalia.

Voileipien paahtaminen

- 1 Voit säätää johdon pituutta kiertämällä osan siitä säilytystilan pidikkeiden ympärille (Kuva 6).
- 2 Aseta pistoke pistorasiaan ja anna laitteen kuumentua. (Kuva 7)
 - ▶ Punainen kuumentumisen merkkivalo syttyy.
- 3 Ota voileipien aineet valmiiksi esiin laitteen kuumentuessa.
 - Saat tasaisen, kullanuskean paahtotuloksen voitelemalla kevyesti leivän paistolevyä vasten tulevat puolet.
 - Jokaiseen voileipään tarvitaan kaksi voileipäviipaletta ja sopiva täyte. Katso jäljempänä kohdassa Ruokaohjeet olevia voileipäehdotuksia.
 - Jotta voileivät sulkeutuisivat kauniisti, älä levitä täytettä liian lähelle leivän reunaa.
 - Voit paahtaa myös yhden voileivän kerrallaan.

- 4 Avaa voileipägrilli, kun punainen kuumentumisen merkkivalo sammuu ja vihreä käyttövalmiuden merkkivalo syttyy.

Paahtamisen aikana vihreä käyttövalmiuden merkkivalo sammuu ja punainen kuumentumisen merkkivalo syttyy ajoittain.

- 5 Aseta valmistettavat voileivät alemmalle levyille (Kuva 8).

- 6 Sulje voileipägrilli (Kuva 9).

Laske ylempi levy leivälle kuumentumattoman kädensijan avulla. Paina molempia kädensijoja yhteen, kunnes ne lukkiutuvat napsahtaen.

Huomautus:Paahtamisen aikana vihreä paistovalmiuden merkkivalo sammuu ja punainen kuumentumisen merkkivalo syttyy ja sammuu ajoittain merkkiniä siitä, että lämmitysvastuksiin kytkeytyy virta tai katkeaa virta oikean lämpötilan säilyttämiseksi.

- 7 Aseta haluamasi paahto-aika (katso tämän luvun kohtaa Ajustin).
 - Voit käyttää voileipägrilliä myös asettamatta ajastinta.
 - Paahto-aika määräytyy leivän ja täytteen mukaan sekä sen perusteella, miten rapeita ja tummia leipiä haluat paahtaa.
- 8 Avaa voileipägrilli 3 - 5 minuutin kuluttua ja tarkista, ovatko voileivät kullanuskeita.
- 9 Poista voileivät grillistä puisella tai muovisella välineellä (esimerkiksi lastalla). (Kuva 10)

Älä käytä metallisia, teräviä tai karkeapintaisia välineitä.

- 10 Jos haluat jatkaa voileipien tekoa, odota punaisen kuumentumisen merkkivalon sammumista ja vihreän käyttövalmiuden merkkivalon syttymistä, ennen kuin asetat uudet voileivät voileipägrilliin.

11 Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

Ajastin

Ajastin ilmoittaa paahtoajan päättymisestä, mutta EI katkaise laitteesta virtaa.

Ajan asettaminen

- 1** Aseta paahto aika minuutteina painamalla ajastinpainiketta (Kuva 11).
 - ▶ Asetettu aika näkyy nyt näytössä.
- 2** Voit muuttaa minuuttimäärää nopeasti pitämällä painiketta alhaalla. Vapauta painike, kun haluttu paahto aika on saavutettu.

Ajaksi voi valita enintään 14 minuuttia.

 - ▶ Ajastin alkaa laskea sekunteja muutaman sekunnin kuluttua ajan asettamisesta.
 - ▶ Ajastimen käydessä jäljellä oleva paahto aika vilkkuu näytössä. Viimeinen minuutti näkyy sekunteina.
- 3** Jos asetettu aika ei ole oikea, paina ajastinpainiketta 2 sekunnin ajan, kun ajastin alkaa vilkkua ja laskea aikaa.
- 4** Pidä painiketta alhaalla, kunnes näytössä näkyy arvo 00.

Nyt voit asettaa oikean paahtoajan.

 - Kun asetettu aika on kulunut, laite antaa 8 sekunnin mittaisen äänimerkin.
 - Vaimenna äänimerkki painamalla ajastinpainiketta.
 - Ajaksi voi valita enintään 14 minuuttia.

Puhdistaminen

Älä upota laitetta veteen.

Älä käytä voimakkaita tai naarmuttavia puhdistusaineita tai työvälineitä, sillä levyjen tarttumattomaksi käsitely pinta saattaa vahingoittua.

- 1** Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta.
- 2** Anna voileipägrillin jäähtyä avattuna.
- 3** Poista ylimääräinen öljy levyiltä talouspaperilla ennen puhdistusta.
- 4** Irrota parilalevyt.
- 5** Puhdista parilalevyt pehmeällä liinalla tai sienellä kuumassa vedessä astianpesuaineen avulla tai astianpesukoneessa.

Poista parilalevyihin kiinni tarttuneet ruuantähteet (esimerkiksi sulanut juusto) puisella tai muovisella lastalla.
- 6** Pyyhi laite puhtaaksi kostealla liinalla.

Säilytys

- 1** Kierrä liitosjohto laitteen säilytystilan pidikkeiden ympärille (Kuva 12).
- 2** Säilytä laitetta pystysuorassa tai vaakasuorassa asennossa (Kuva 13).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheuttamia haittavaikutuksia (Kuva 14).

- Paristot sisältävät aineita, jotka saattavat olla ympäristölle haitallisia. Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Poista ajastimen paristo aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen.

1 Irrota ristipäisellä ruuvimeisselillä neljä ruuvia, jotka ovat alemman kahvan sisäpuolella. Irrota levy ja irrota sen jälkeen ajastin (Kuva 15).

2 Poista akku.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Ruokaohjeita

Kinkku-juusto-ananasvoileivät

4 viipaletta vaaleaa leipää
2 juustosiivua
2 ananasviipaletta
2 kinkunsiivua
curryjauhetta

1 Anna voileipägrillin kuumentua.

2 Levitä juusto, ananas ja kinkku kahdelle leipäviipaleelle. Sirottele kinkun päälle curryjauhetta ja aseta päälle toiset leipäviipaleet.

3 Noudata kohdassa Käyttö annettuja ohjeita.

Tomaatti-juusto-anjovisvoileipä

4 viipaletta vaaleaa leipää
1 tai 2 tomaattia viipaleina
2 rkl parmesanjuustoraastetta
6 anjovista
paprikajauhetta
meiramia

1 Anna voileipägrillin kuumentua.

2 Jaa tomaattiviipaleet, anjovikset ja juustoraaste kahdelle leipäviipaleelle. Ripottele pinnalle paprikajauhetta ja meiramia ja aseta toiset leipäviipaleet päälle.

3 Noudata kohdassa Käyttö annettuja ohjeita.

Introduction


Félicitations ! Vous venez d'acheter un appareil à croque-monsieur Philips. Désormais, vous allez pouvoir préparer toutes sortes de croque-monsieur en toute simplicité.

Description générale (fig. 1)

- A** Plaques de cuisson amovibles (résistant lave-vaisselle)
- B** Poignées des plaques
- C** Poignées isolantes
- D** Système de verrouillage automatique
- E** Voyant de chauffe
- F** Voyant Prêt-à-cuire
- G** Rangement du cordon
- H** Bouton du minuteur
- I** Minuteur numérique

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la base correspond à la tension secteur locale.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'une table ou d'un plan de travail et maintenez-le loin des surfaces chaudes de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable en veillant à laisser suffisamment d'espace autour.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Préchauffez toujours les plaques de cuisson avant d'y déposer les croque-monsieur.
- La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche (notamment celle des zones signalées par .
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de retirer les plaques, de nettoyer l'appareil ou de le ranger.
- Veillez à monter les plaques correctement sur l'appareil.
- Ne touchez jamais les plaques avec des objets pointus ou abrasifs car vous risqueriez d'endommager le revêtement anti-adhésif.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas un gril et doit être utilisé exclusivement pour la préparation de croque-monsieur.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Champs électromagnétiques

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

- 1 Retirez tous les autocollants ou encarts et essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- 2 Ouvrez l'appareil à croque-monsieur (fig. 2).
- 3 Retirez les plaques de l'appareil. (fig. 3)
Soulevez-les à l'aide des poignées prévues à cet effet.
- 4 Nettoyez les deux plaques à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, ou mettez-les dans le lave-vaisselle (fig. 4).
- 5 Séchez les plaques.
- 6 Pour remettre les plaques en place, insérez d'abord le bord inférieur dans l'appareil (1), déplacez le bord supérieur vers l'appareil, puis appuyez sur les plaques pour les mettre en place (2) (fig. 5).

Utilisation de l'appareil

Évitez de toucher les parties métalliques de l'appareil (notamment les poignées des plaques) car, en cours de fonctionnement, celles-ci chauffent et atteignent des températures élevées.

Remarque : Lors de la première utilisation de l'appareil, de la fumée peut se dégager de l'appareil. Ce phénomène est normal.

Préparation de croque-monsieur

- 1 Pour ajuster la longueur du cordon, enroulez-le autour du rangement prévu à cet effet (fig. 6).
- 2 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur afin de faire chauffer l'appareil. (fig. 7)
 ▶ Le voyant de chauffe rouge s'allume.
- 3 Préparez les ingrédients pour les croque-monsieur pendant que l'appareil chauffe.
 - Pour des croque-monsieur bien dorés, beurrez légèrement les faces de la tranche de pain qui seront en contact avec les plaques de cuisson.
 - Pour chaque croque-monsieur, il faut deux tranches de pain et une garniture appropriée. Reportez-vous au chapitre « Recettes » pour obtenir des conseils.
 - Pour une bonne tenue des croque-monsieur, ne placez pas la garniture trop près des bords des tranches de pain.
 - Vous pouvez également ne préparer qu'un seul croque-monsieur.
- 4 Ouvrez l'appareil à croque-monsieur une fois le voyant de chauffe rouge éteint et le voyant Prêt-à-cuire vert allumé.

Au cours de la cuisson, le voyant Prêt-à-cuire vert et le voyant de chauffe rouge s'allument et s'éteignent de temps en temps.

- 5 Placez les croque-monsieur sur la plaque de cuisson inférieure (fig. 8).
- 6 Fermez l'appareil (fig. 9).
À l'aide de la poignée isolante, abaissez la partie supérieure de l'appareil sur les croque-monsieur. Presser les deux poignées isolantes l'une vers l'autre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Elles sont alors verrouillées.

Remarque : Au cours de la cuisson, le voyant Prêt-à-cuire vert et le voyant de chauffe rouge s'allument et s'éteignent de temps en temps pour indiquer que les résistances maintiennent l'appareil à la température correcte.

- 7 Réglez le temps de cuisson nécessaire (voir la section « Minuteur » de ce chapitre).
 - Vous pouvez également utiliser l'appareil à croque-monsieur sans activer le minuteur.

- Le temps de cuisson dépend non seulement des types de pain et de garniture utilisés, mais également de la cuisson voulue. Plus vous souhaitez obtenir des croque-monsieur croustillants et dorés, plus le temps de cuisson sera long.

- 8** Ouvrez l'appareil après 3 à 5 minutes et assurez-vous que les croque-monsieur sont suffisamment dorés.
- 9** Servez-vous d'un ustensile en bois ou en plastique (par ex. une spatule) pour retirer les croque-monsieur. (fig. 10)

N'utilisez pas d'ustensiles métalliques, pointus ou abrasifs.

- 10** Avant de placer de nouveaux croque-monsieur dans l'appareil, attendez que le voyant de chauffe rouge s'éteigne et que le voyant Prêt-à-cuire vert s'allume.
- 11** Débranchez l'appareil à croque-monsieur après utilisation.

Minuteur

Le minuteur signale la fin du temps de cuisson, mais N'ARRÊTE PAS l'appareil.

Réglage du minuteur

- 1** Réglez le temps de cuisson en minutes à l'aide du bouton du minuteur (fig. 11).
 - ▮ Le temps réglé s'affiche à l'écran.
- 2** Si vous maintenez le bouton enfoncé, les minutes défilent rapidement. Relâchez-le lorsque le temps de cuisson souhaité s'affiche.

La durée maximale programmable est de 14 minutes.

 - ▮ Dans les secondes suivant le réglage du minuteur, le compte à rebours commence.
 - ▮ Le temps restant clignote à l'écran. La dernière minute s'affiche en secondes.
- 3** Si le temps programmé n'est pas correct, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton du minuteur au moment où le temps se met à clignoter et où le compte à rebours commence.
- 4** Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'écran indique 00.

Vous pouvez maintenant programmer le temps de cuisson correct.

- À la fin de la période programmée, un signal sonore retentit pendant 8 secondes.
- Vous pouvez le couper en appuyant sur le bouton du minuteur.
- La durée maximale programmable est de 14 minutes.

Nettoyage

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ni de tampons à récurer car vous risqueriez d'endommager le revêtement anti-adhésif des plaques de cuisson.

- 1** Débranchez toujours l'appareil à croque-monsieur avant de le nettoyer.
- 2** Ouvrez l'appareil à croque-monsieur pour le laisser refroidir complètement.
- 3** Enlevez l'excédent de graisse des plaques de cuisson à l'aide d'un essuie-tout avant de les nettoyer.
- 4** Retirez les plaques.
- 5** Nettoyez les plaques à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, ou mettez-les dans le lave-vaisselle.

Servez-vous d'une spatule en bois ou en plastique pour retirer les résidus d'aliments collants (par exemple le fromage solidifié) des plaques de cuisson.

- 6 Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

Rangement

- 1 Enroulez le cordon autour du rangement prévu à cet effet sur l'appareil (fig. 12).
- 2 Rangez l'appareil en position verticale ou horizontale (fig. 13).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 14).
- Les piles contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Ne jetez pas les piles usées avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet. Retirez toujours la pile du minuteur avant de mettre l'appareil au rebut et de le déposer à un endroit assigné à cet effet.

- 1 Servez-vous d'un tournevis cruciforme pour retirer les quatre vis de la plaque intérieure de la poignée isolante inférieure. Enlevez la plaque, puis le minuteur (fig. 15).
- 2 Retirez la pile.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Recettes**Croque-monsieur au jambon, fromage et ananas**

4 tranches de pain blanc
2 tranches de fromage
2 tranches d'ananas
2 fines tranches de jambon
poudre de curry

- 1** Laissez chauffer l'appareil à croque-monsieur.
- 2** Placez le fromage, l'ananas et le jambon sur deux tranches de pain. Saupoudrez le jambon avec un peu de poudre de curry et placez les deux tranches de pain restantes dessus.
- 3** Suivez les instructions décrites au chapitre « Utilisation de l'appareil ».

Croque-monsieur à la tomate, au fromage et aux anchois

4 tranches de pain blanc
1 ou 2 tomates [coupée(s) en tranches]
2 cuillères à soupe de parmesan râpé
6 anchois
paprika
marjolaine

- 1** Laissez chauffer l'appareil à croque-monsieur.
- 2** Placez les tranches de tomate, les anchois et le parmesan sur deux tranches de pain. Saupoudrez-les avec un peu de paprika et de marjolaine, puis placez les deux tranches de pain restantes dessus.
- 3** Suivez les instructions décrites au chapitre « Utilisation de l'appareil ».

Introduzione


Congratulazioni per avere acquistato questa nuova tostiera Philips! Con questo apparecchio potrete preparare qualsiasi tipo di toast in un batter d'occhio.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Piastre di cottura rimovibili (lavabili in lavastoviglie)
- B** Impugnature della piastra
- C** Impugnature termoisolanti
- D** Sistema di blocco automatico
- E** Spia di riscaldamento
- F** Spia di apparecchio pronto
- G** Supporto per cavo
- H** Pulsante del timer
- I** Timer digitale

Importante

Leggete attentamente il presente manuale dell'utente prima di usare l'apparecchio e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Fate in modo che il cavo non penda sopra il bordo del tavolo o del piano su cui è appoggiato l'apparecchio. Tenete il cavo lontano dalle superfici bollenti dell'apparecchio.
- Appoggiate l'apparecchio su una superficie piatta e stabile con sufficiente spazio circostante.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non immergete l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua o in altri liquidi.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non lasciate mai incustodito l'apparecchio in funzione.
- Riscaldate sempre preventivamente le piastre prima di collocarvi il panino.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere elevata quando l'apparecchio è in funzione, (ad es. le aree contrassegnate con .
- Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio prima di rimuovere le piastre. Pulite la tostiera o riponetela.
- Assicuratevi che le piastre siano fissate correttamente quando le collocate nell'apparecchio.
- Non toccate mai le piastre con utensili appuntiti o abrasivi, per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- L'apparecchio non è un grill e può essere utilizzato esclusivamente per preparare panini.
- Pulite sempre l'apparecchio dopo l'uso.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- 1 Togliete eventuali adesivi e pulite l'esterno della tostiera con un panno umido.
- 2 Aprite la tostiera (fig. 2)
- 3 Rimuovete le piastre dall'apparecchio. (fig. 3)
Estraetele tenendole per le impugnature.
- 4 Pulite le piastre con una spugna o un panno morbido in acqua calda aggiungendo un po' di detersivo liquido, oppure mettetele nella lavastoviglie (fig. 4).
- 5 Asciugare le piastre.
- 6 Per montare nuovamente le piastre, collocare il lato inferiore nell'apparecchio (1), spostare il lato superiore verso l'apparecchio e premere le lastre in posizione (2) (fig. 5).

Modalità d'uso dell'apparecchio

Non toccate le parti metalliche (incluse le impugnature delle piastre), in quanto diventano bollenti quando l'apparecchio è in funzione.

Nota: La prima volta che usate l'apparecchio potrete notare un po' di fumo: si tratta di un fenomeno del tutto normale.

Come preparare i toast

- 1 Per regolare la lunghezza del cavo, avvolgetelo attorno all'apposito supporto (fig. 6).
 - 2 Inserite la spina di alimentazione nella presa di corrente per far riscaldare l'apparecchio. (fig. 7)
 - ▶ La spia di riscaldamento si accende di colore rosso.
 - 3 Mentre l'apparecchio si scalda, preparate gli ingredienti per i toast.
 - Per ottenere toast con una doratura uniforme, ungete leggermente con burro i lati del toast a contatto con le piastre di cottura.
 - Per ogni toast vi occorreranno due fette di pane e il ripieno desiderato. Leggete il capitolo "Ricette" per avere qualche suggerimento.
 - Affinché i toast siano perfettamente chiusi, non mettete il ripieno troppo vicino ai bordi delle fette di pane.
 - Potete anche preparare un solo toast.
 - 4 Aprite la tostiera quando la spia rossa di riscaldamento si spegne e si accende la spia verde di apparecchio pronto.

Durante la cottura, periodicamente, la spia verde di apparecchio pronto si spegne e la spia rossa di riscaldamento si accende.
 - 5 Mettete il toast sulla piastra inferiore (fig. 8).
 - 6 Chiudete la tostiera (fig. 9).

Utilizzate l'impugnatura termoisolante per abbassare la piastra superiore sul toast. Premere le due impugnature finché udite un clic a indicare che sono bloccate.
- Nota: Durante la cottura, periodicamente, la spia verde di apparecchio pronto e la spia rossa di riscaldamento si accendono e si spengono. Ciò indica che la resistenza si accende e si spegne per mantenere la temperatura corretta.*
- 7 Impostare il tempo di cottura necessario (vedere la sezione "Timer" in questo capitolo).
 - Potete utilizzare la tostiera senza impostare il timer.
 - Il tempo di cottura dipende dal tipo di pane e dal ripieno che utilizzate, nonché dalla vostra preferenza in fatto di doratura e croccantezza dei toast.

- 8 Aprite la tostiera dopo 3-5 minuti per controllare il grado di doratura dei toast.
- 9 Rimuovete i toast con l'aiuto di un utensile di legno o plastica, ad esempio una spatola. (fig. 10)

Non usate utensili metallici, appuntiti o abrasivi.

- 10 Se volete preparare altri toast, aspettate che la spia rossa di riscaldamento si spenga e che la spia verde di apparecchio pronto si accenda e quindi mettete i toast nell'apparecchio.
- 11 Togliete la spina dalla presa dopo l'uso.

Timer

Il timer indica la fine del tempo di cottura, ma **NON** spegne l'apparecchio.

Impostazione del timer

- 1 Premete il pulsante del timer per impostare il tempo di cottura in minuti (fig. 11).
 - Il tempo impostato è visibile sul display.
- 2 Tenete premuto il pulsante per impostare i minuti facendoli scorrere in avanti velocemente. Rilasciate il pulsante una volta raggiunto il tempo richiesto.

La durata massima regolabile sul timer è di 14 minuti.

 - Qualche secondo dopo aver impostato il tempo di cottura, il timer avvia il conto alla rovescia.
 - Durante il conto alla rovescia, il tempo di cottura residuo lampeggia sul display. L'ultimo minuto viene visualizzato in secondi.
- 3 Se il tempo impostato non è corretto, premete il pulsante del timer per 2 secondi quando il tempo inizia a lampeggiare e inizia il conto alla rovescia.
- 4 Tenete premuto il pulsante finché '00' non viene visualizzato sul display.

Ora potete impostare il tempo di cottura corretto.

 - Una volta trascorso il tempo impostato, viene emesso un segnale acustico per 8 secondi.
 - Per arrestare il segnale, premere il pulsante del timer.
 - La durata massima regolabile sul timer è di 14 minuti.

Pulizia

Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua.

Non usate oggetti e detersivi abrasivi o aggressivi per evitare di danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre.

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire la tostiera.
- 2 Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio in posizione aperta.
- 3 Prima di pulire le piastre, togliete l'olio in eccesso usando della carta da cucina.
- 4 Rimuovete le piastre.
- 5 Pulite le piastre con una spugna o un panno morbido in acqua calda aggiungendo un po' di detersivo liquido, oppure mettetele nella lavastoviglie.

Per togliere eventuali residui di cibo (ad esempio il formaggio solidificato) dalle piastre usate una spatola di legno o di plastica.
- 6 Usate un panno umido per pulire la parte esterna dell'apparecchio.

Come riporre l'apparecchio

- 1 Avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apposito supporto (fig. 12).
- 2 Riponete l'apparecchio in posizione verticale o orizzontale (fig. 13).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 14).
- Le batterie contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Non smaltite le batterie insieme ai comuni rifiuti domestici, ma consegnatele a un apposito centro di raccolta ufficiale. Rimuovete sempre la batteria del timer prima dello smaltimento e consegnate l'apparecchio a un centro di raccolta ufficiale.

- 1 Con un cacciavite con testa a croce rimuovete le quattro viti sul lato interno della piastra in corrispondenza dell'impugnatura inferiore. Rimuovete la piastra e quindi il timer (fig. 15).
- 2 Rimuovete la batteria.

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Ricette

Toast al prosciutto, formaggio e ananas

4 fette di pane bianco
 2 fette di formaggio
 2 fette di ananas
 2 fette sottili di prosciutto
 curry in polvere

- 1 Fate scaldare la tostiera.
- 2 Mettete il formaggio, l'ananas e il prosciutto su due fette di pane, insaporite con un pizzico di curry e coprite con le altre due fette di pane.
- 3 Seguite le istruzioni nel capitolo "Modalità d'uso dell'apparecchio"

Toast al pomodoro, formaggio e acciughe

4 fette di pane bianco
 1 o 2 pomodori (a fette)
 2 cucchiaini di parmigiano
 6 acciughe
 paprica
 maggiorana

- 1 Fate scaldare la tostiera.
- 2 Mettete le fette di pomodoro, le acciughe e il formaggio grattugiato su due fette di pane, insaporite con un pizzico di paprica e maggiorana e coprite con le altre due fette di pane.
- 3 Seguite le istruzioni nel capitolo "Modalità d'uso dell'apparecchio"

Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe tostiapparaat van Philips. Met dit tostiapparaat maakt u heel gemakkelijk allerlei soorten tosti's.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Verwijderbare bakplaten (vaatwasmachinebestendig)
- B** Handgrepen van de bakplaat
- C** Koelblijvende handgrepen
- D** Automatisch vergrendelsysteem
- E** Opwarmlampje
- F** 'Klaar voor gebruik'-lampje
- G** Snoeropbergmogelijkheid
- H** Timerknop
- I** Digitale timer

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen waarop het apparaat staat. Houd het netsnoer uit de buurt van de hete oppervlakken van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond en zorg dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dompel het apparaat en het netsnoer niet in water of een andere vloeistof.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Laat de bakplaten altijd opwarmen voordat u er brood tussen plaatst.
- De aanraakbare oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in werking is (bijv. delen aangeduid met ▲).
- Laat het apparaat altijd volledig afkoelen voordat u de bakplaten verwijdert, het apparaat schoonmaakt of weer opbergt.
- Zorg er bij het plaatsen van de bakplaten voor dat ze stevig op hun plaats komen te zitten.
- Raak de bakplaten niet aan met scherpe of krassende voorwerpen, aangezien de antiaanbaklaag hierdoor beschadigd raakt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is geen grill en is niet bedoeld voor het bereiden van andere etenswaren dan tosti's.
- Maak het apparaat na gebruik altijd schoon.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Voor het eerste gebruik

- 1 Verwijder eventuele stickers of inlegvellen en wrijf de behuizing van het tostiapparaat schoon met een vochtige doek.
- 2 Open het tostiapparaat (fig. 2).
- 3 Verwijder de bakplaten uit het apparaat. (fig. 3)
Til ze aan de handgrepen uit het apparaat.
- 4 Maak beide bakplaten schoon met een zachte doek of spons in heet water met een beetje afwasmiddel of doe ze in de vaatwasmachine (fig. 4).
- 5 Droog de bakplaten af.
- 6 Om de bakplaten terug te plaatsen zet u ze eerst met de onderkant in het apparaat (1). Beweeg daarna de bovenkant in de richting van het apparaat en druk ze vast in het apparaat (2) (fig. 5).

Het apparaat gebruiken

Raak nooit de metalen delen (inclusief de handgrepen van de bakplaten) aan als het apparaat is ingeschakeld, omdat deze erg heet worden.

Opmerking: Er kan wat rook uit het apparaat komen wanneer u het voor de eerste keer gebruikt. Dit is normaal.

Tosti's maken

- 1 Om de lengte van het snoer aan te passen kunt u een deel ervan rond de snoeropbergvoorziening winden (fig. 6).
- 2 Steek de stekker in het stopcontact en laat het apparaat opwarmen. (fig. 7)
 ► Het rode opwarmlampje gaat aan.
- 3 Maak tijdens het opwarmen alvast de ingrediënten voor de tosti's klaar.
 - Voor een gelijkmatiger, goudbruin resultaat kunt u de kant van de sneetjes brood die in aanraking komt met de bakplaten dun met boter besmeren.
 - Voor iedere tosti hebt u twee sneetjes brood nodig en een geschikte vulling. Ideeën hiervoor vindt u in hoofdstuk 'Recepten'.
 - Om ervoor te zorgen dat de randen van de tosti's goed worden gesloten, moet u de vulling niet te dicht bij de rand van de sneetjes brood aanbrengen.
 - U kunt ook slechts één tosti maken.

- 4 Open het tostiapparaat als het rode opwarmlampje uitgaat en het groene 'klaar voor gebruik'-lampje gaat branden.

Tijdens het bakken gaat het groene 'klaar voor gebruik'-lampje uit en gaat het rode opwarmlampje van tijd tot tijd aan.

- 5 Leg de te bereiden tosti's op de onderste bakplaat (fig. 8).

- 6 Sluit het tostiapparaat (fig. 9).

Laat de bovenste bakplaat met de koelblijvende handgreep op het brood zakken. Duw beide handgrepen naar elkaar toe totdat ze met een klik vergrendelen.

Opmerking: Tijdens het bakken gaat zo nu en dan het groene 'klaar voor gebruik'-lampje uit en het rode opwarmlampje aan om aan te geven dat de verwarmingselementen tijdelijk worden in- en uitgeschakeld om de juiste temperatuur te behouden.

- 7 Stel de gewenste baktijd in (zie 'Timer' in dit hoofdstuk).
 - U kunt het tostiapparaat ook gebruiken zonder de timer in te stellen.

- De baktijd hangt af van de broodsoort en de vulling. Verder is het ook afhankelijk van hoe krokant of bruin u uw tosti's wilt hebben.

8 Open het tostiapparaat na 3 tot 5 minuten om te controleren of de tosti's al goudbruin zijn.

9 Verwijder de tosti's met houten of kunststof keukengerei (bijv. een spatel). (fig. 10)

Gebruik geen metalen, scherp of krassend keukengerei.

10 Als u nog meer tosti's wilt maken, wacht dan tot het rode opwarmlampje is uitgegaan en het groene 'klaar voor gebruik'-lampje weer aangaat. Daarna kunt u opnieuw tosti's in het apparaat doen.

11 Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

Timer

De timer geeft aan dat de baktijd verstreken is, maar schakelt het apparaat NIET uit.

De timer instellen

1 Druk op de timerknop om de baktijd in minuten in te stellen (fig. 11).

- ▶ De ingestelde tijd verschijnt op het display.

2 Houd de knop ingedrukt om het gewenste aantal minuten snel in te stellen. Laat de knop los op het moment dat de gewenste baktijd op het display verschijnt.

De maximumtijd die kan worden ingesteld is 14 minuten.

- ▶ Enkele seconden nadat u de timer hebt ingesteld, begint deze af te tellen.
- ▶ Tijdens het aftellen knippert de resterende baktijd op het display. De laatste minuut wordt in seconden weergegeven.

3 Als de ingestelde tijd niet juist is, houd dan de timerknop 2 seconden ingedrukt zodra de tijd gaat knipperen en begint met aftellen.

4 Houd de knop ingedrukt totdat '00' op het display verschijnt.

U kunt nu de juiste baktijd instellen.

- Wanneer de ingestelde tijd verstreken is, hoort u gedurende 8 seconden een geluidssignaal.
- Druk op de timerknop om het geluidssignaal te stoppen.
- De maximumtijd die kan worden ingesteld is 14 minuten.

Schoonmaken

Dompel het apparaat nooit in water.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen en -materialen om de bakplaten schoon te maken, omdat u hiermee de antiaanbaklaag beschadigt.

1 Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het tostiapparaat gaat schoonmaken.

2 Zet het tostiapparaat open en laat het volledig afkoelen.

3 Gebruik een stuk keukenpapier om overtollige olie van de bakplaten te verwijderen voordat u ze gaat schoonmaken.

4 Verwijder de bakplaten uit het apparaat.

5 Maak de bakplaten schoon met een zachte doek of spons in heet water met een beetje afwasmiddel of doe ze in de vaatwasmachine.

Gebruik een houten of kunststof spatel om kleverige voedselresten (bijvoorbeeld gestolde kaas) van de bakplaten te verwijderen.

6 Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek.

Opbergen

- 1 Wind het snoer om de snoeropbergvoorziening van het apparaat (fig. 12).
- 2 Berg het apparaat op in verticale of horizontale stand (fig. 13).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 14).
- Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Als u de batterijen weggooit, doe ze dan niet bij het huisvuil, maar lever ze apart in op een officieel aangewezen inzamelpunt voor batterijen. Verwijder altijd de batterij van de timer voordat u het apparaat afdankt en inlevert bij een officieel aangewezen inzamelpunt.

- 1 Verwijder met een kruiskopschroevendraaier de vier schroeven van het plaatje aan de binnenzijde van de onderste handgreep. Verwijder het plaatje en haal vervolgens de timer eruit (fig. 15).
- 2 Verwijder de batterij.

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, gaat u naar uw Philips-dealer of neemt u contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Recepten**Tosti's met ham, kaas en ananas**

4 sneetjes witbrood
2 plakjes kaas
2 schijfjes ananas
2 dunne plakjes ham
kerriepoeder

- 1** Laat het tostiapparaat warm worden.
- 2** Doe de kaas, ananas en de ham op twee sneetjes brood. Strooi wat kerriepoeder over de ham en leg de andere sneetjes brood er bovenop.
- 3** Volg de instructies in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'

Tosti's met tomaat, kaas en ansjovis

4 sneetjes witbrood
1 of 2 tomaten (in schijfjes)
2 eetl. geraspte Parmezaanse kaas
6 ansjovissen
paprikapoeder
marjolein

- 1** Laat het tostiapparaat warm worden.
- 2** Doe de plakjes tomaat, de ansjovis en de geraspte kaas op twee sneetjes brood. Bestrooi met wat paprikapoeder en marjolein en plaats de andere twee sneetjes brood er bovenop.
- 3** Volg de instructies in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'

Innledning


Gratulerer med anskaffelsen av din nye Philips smørbrødgrill. Med denne smørbrødgrillen kan du raskt og enkelt lage alle mulige typer stekte smørbrød.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Avtakbare stekeplater (kan vaskes i oppvaskmaskinen)
- B** Håndtak på plate
- C** Kjølige håndtak
- D** Automatisk låsesystem
- E** Oppvarmingslampe
- F** Klar til steking-indikator
- G** Ledningsoppbevaring
- H** Timer-knapp
- I** Digital timer

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet er plassert, og hold ledningen unna de varme overflatene på apparatet.
- Sett apparatet på en flat, stabil overflate, og pass på at det har tilstrekkelig plass rundt seg.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Ikke senk apparatet eller ledningen ned i vann eller annen væske.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke la apparatet være i bruk uten tilsyn.
- Forvarm alltid stekeplatene før du legger brød mellom dem.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i bruk (dvs. områdene som er indikert med )
- La apparatet avkjøles helt før du fjerner platene, rengjør apparatet eller setter det bort.
- Pass på at du monterer platene ordentlig når du setter dem inn i apparatet.
- Berør aldri platene med skarpe eller skurende objekter, da dette vil skade den klebefrie overflaten.
- Dette apparatet skal bare brukes i husholdningen.
- Dette apparatet er ikke en grill, og er ikke beregnet for tilberedning av annen mat enn smørbrød.
- Rengjør alltid apparatet etter bruk.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig, og i samsvar med instruksjonene i denne veiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før første gangs bruk

- 1** Ta av alle klistremerker og innlegg og tørk av smørbrødgrillen med en fuktig klut.
- 2** Åpne smørbrødgrillen (fig. 2).
- 3** Fjern platene fra apparatet. (fig. 3)

Løft dem ut av apparatet ved hjelp av håndtakene.

- 4 Rengjør begge platene med en myk klut eller svamp i varmt vann med litt oppvaskmiddel, eller sett dem i oppvaskmaskinen (fig. 4).
- 5 Tørk platene.
- 6 Når du skal sette inn igjen platene, plasserer du bunnen i apparatet (1), flytter toppen mot apparatet og trykker platene på plass (2) (fig. 5).

Bruke apparatet

Ikke rør metalldelene (inkludert håndtakene på platene) siden de blir veldig varme når apparatet er i bruk.

Merk: Det kan komme litt røyk fra apparatet når det brukes for første gang. Dette er normalt.

Lage toast-smørbrød

- 1 Når du vil justere lengden på ledningen, kveiler du deler av den rundt ledningsholderen (fig. 6).
- 2 Sett støpselet i stikkkontakten for å la apparatet varmes opp. (fig. 7)
 - ▀ Det røde lyset i oppvarmingsindikatoren tennes.
- 3 Gjør klar ingrediensene til toast-smørbrødene mens apparatet varmes opp.
 - Hvis du vil ha en jevnere, gyllenbrun farge, kan du ha litt smør på de sidene av brødet som kommer i kontakt med stekeplatene.
 - Det trengs to brødsriver og passende fyll til hvert smørbrød. Se Oppskrifter for forslag.
 - Når du vil være sikker på at smørbrødene lukker seg skikkelig, må du ikke ha fyll for langt ut i kanten på brødsriverne.
 - Du kan også grille bare ett smørbrød.

- 4 Åpne smørbrødgrillen når den røde oppvarmingslampen slukker og den grønne klar til steking-lampen tennes.

Under grillingen tennes og slukkes den grønne og røde lampen med jevne mellomrom.

- 5 Plasser smørbrødene som skal stekes, på den nederste platen (fig. 8).

- 6 Lukk smørbrødgrillen (fig. 9).

Bruk de kjølige håndtakene for å lukke den øverste platen over brødet. Trykk begge håndtakene sammen til du hører at de låses med et klikk.

Merk: Under grillingen tennes og slukkes den grønne lampen i klar til steking-indikatoren, og den røde lampen i oppvarmingsindikatoren med jevne mellomrom. Det er en indikasjon på at varmeelementene slås av og på for å opprettholde riktig temperatur.

- 7 Angi ønsket steketid (se delen Timer i dette avsnittet).
 - Du kan også bruke smørbrødgrillen uten å stille inn timeren.
 - Steketiden er avhengig av brødtypen og fyllet. Den er også avhengig av hvor sprø og brune du vil ha smørbrødene.
- 8 Åpne smørbrødgrillen etter 3–5 minutter for å kontrollere om smørbrødene er gyllenbrune.
- 9 Ta ut smørbrødene med en stekespade i tre eller plast. (fig. 10)

Ikke bruk metall eller skarpe eller skurende kjøkkenredskaper.

- 10 Hvis du ønsker å lage flere smørbrød, må du vente til det røde lyset i oppvarmingsindikatoren slukker og det grønne lyset i klar til steking-indikatoren tennes før du legger nye smørbrød inn i smørbrødgrillen.

- 11** Trekk ut støpslet på apparatet etter bruk.

Timer

Timeren angir når steketiden er over, men slår IKKE av apparatet.

Stille inn timeren

- 1** Trykk på timerknappen for å stille inn steketiden i minutter (fig. 11).
 - ▶ Den angitte tiden vises i displayet.
- 2** Hold knappen nede for å stille minuttene fortere. Slipp knappen når timeren viser ønsket steketid.

Maksimumstiden som kan angis, er 14 minutter:

 - ▶ Nedtellingen begynner noen sekunder etter at du har stilt inn steketiden.
 - ▶ Mens nedtellingen pågår, blinker den gjenværende steketiden på displayet. Det siste minuttet vises i sekunder.
- 3** Hvis den forhåndsinnstilte tiden ikke er riktig, trykker du på timerknappen i to sekunder når tiden begynner å blinke og telle ned.
- 4** Hold knappen inne til 00 vises i displayet.

Du kan nå stille inn riktig steketid.

 - Når den forhåndsinnstilte tiden er utløpt, vil du høre et lydsignal i 8 sekunder.
 - Du stopper lydsignalet ved å trykke på timerknappen.
 - Maksimumstiden som kan angis, er 14 minutter.

Vaske

Senk aldri apparatet ned i vann.

Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller materialer med slipe- eller skurevirkning. Det vil kunne føre til skade på det klebefrie belegget på platene.

- 1** Trekk alltid ut støpslet før du begynner å rengjøre smørbrødgrillen.
- 2** La smørbrødgrillen kjøles helt ned i åpen stilling.
- 3** Fjern overflødig olje fra platene med litt kjøkkenpapir før du rengjør dem.
- 4** Ta ut platene.
- 5** Rengjør platene med en myk klut eller svamp i varmt vann med litt oppvaskmiddel, eller sett dem i oppvaskmaskinen.

Bruk en trespade eller slikkepott til å fjerne klebrige matrester (for eksempel størknet ost) fra varmeplatene.

- 6** Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut.

Oppbevaring

- 1** Kveil ledningen rundt ledningsholderen på apparatet (fig. 12).
- 2** Oppbevar apparatet i loddrett eller vannrett stilling (fig. 13).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 14).

- Batterier inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ikke kast batterier i restavfallet, men lever dem på et offentlig innsamlingssted for batterier. Ta alltid ut timerbatteriene før du kaster og leverer inn apparatet på et offentlig innsamlingssted.

1 Bruk en stjerneskrutrekker til å fjerne de fire skruene i innerplaten på det nederste håndtaket. Fjern platen og fjern deretter timeren (fig. 15).

2 Ta ut batteriet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Oppskrifter

Toast-smørbrød med skinke, ost og ananas

4 skiver loff
2 skiver ost
2 skiver ananas
2 tynne skiver skinke
karripulver

1 La smørbrødgrillen bli varm.

2 Legg osten, ananasen og deretter skinken på to skiver brød. Dryss litt karripulver over skinken, og legg de to andre skivene oppå.

3 Følg instruksjonene i avsnittet Bruke apparatet.

Smørbrød med tomat, ost og ansjos

4 skiver loff
1 eller 2 tomater (i skiver)
2 ss revet parmesanost
6 ansjosskiver
paprika
merian

1 La smørbrødgrillen bli varm.

2 Legg tomatskivene, ansjosen og den revne osten på to skiver brød. Krydre med litt merian og paprika, og legg de to andre skivene oppå.

3 Følg instruksjonene i avsnittet Bruke apparatet.

Introduktion


Tack för att du har köpt en smörgåsgrill från Philips. Med den här smörgåsgrillen kan du mycket enkelt göra alla typer av varma smörgåsar.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Löstagbara laggar (kan maskindiskas)
- B** Handtag till lagg
- C** Värmeisolerade handtag
- D** Automatiskt låssystem
- E** Uppvärmningslampa
- F** Klar-att-använda-lampa
- G** Sladdhållare
- H** Timerknapp
- I** Digital timer

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Låt inte nätsladden hänga ned över bordskanten eller arbetsytan som apparaten står på. Håll nätsladden borta från apparatens varma delar.
- Placera apparaten på en plan och stabil yta med tillräckligt mycket fritt utrymme runt den.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Sänk inte ned apparaten eller nätsladden i vatten eller någon annan vätska.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Lämna inte apparaten obevakad när den används.
- Värm alltid laggarna innan du lägger smörgåsar mellan dem.
- De ytor som du kan komma att vidröra kan vara mycket varma när apparaten används (t.ex. ytor som indikeras med .
- Låt apparaten svalna helt innan du tar bort laggarna, rengör apparaten eller ställer undan den.
- Se till att du placerar laggarna ordentligt när du sätter i dem i apparaten.
- Rör aldrig vid laggarna med vassa eller slipande föremål eftersom det skadar non-stick-beläggningen.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Apparaten är ingen grill och är inte avsedd för tillagning av andra rätter än smörgåsar.
- Rengör alltid apparaten efter användning.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och i enlighet med instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt den vetenskapliga evidens som finns i dagsläget.

Före första användningen

- 1** Ta bort eventuella etiketter och torka av smörgåsgrillens utsida med en fuktig trasa.
- 2** Öppna smörgåsgrillen (Bild 2).
- 3** Ta bort laggarna från apparaten. (Bild 3)
Lyft ut dem ur apparaten i handtagen.

- 4 Rengör laggarna med en mjuk trasa eller svamp i varmt vatten med lite diskmedel eller diska dem i diskmaskinen (Bild 4).
- 5 Torka laggarna.
- 6 När du ska sätta tillbaka laggarna placerar du den undre kanten i apparaten (1), flyttar den övre kanten mot apparaten och trycker laggarna på plats (2) (Bild 5).

Använda apparaten

Rör inte vid metalldelarna (inklusive handtagen till laggarna) eftersom de blir mycket varma när apparaten används.

Obs! Det kan komma lite rök ur apparaten när du använder den första gången. Detta är normalt.

Grilla smörgåsar

- 1 Justera längden på sladden genom att linda upp den runt sladdhållaren (Bild 6).
- 2 Sätt in stickkontakten i vägguttaget så att apparaten värms upp. (Bild 7)
 - Den röda uppvärmningslampan tänds.
- 3 Förbered ingredienserna till de varma smörgåsarna medan apparaten värms upp.
 - För att få ett jämnare gyllenbrunt resultat kan du breda lite smör på de sidor av brödet som kommer i kontakt med laggarna.
 - För varje smörgås behöver du två skivor bröd och lämplig fyllning. Läs kapitlet Recept om du vill ha förslag.
 - För att smörgåsarna ska kunna tillslutas ordentligt bör du inte lägga fyllningen för nära brödskiornas kanter.
 - Du kan även grilla bara en smörgås.

- 4 Öppna smörgåsgrillen när den röda uppvärmningslampan slocknar och den gröna klar-att-använda-lampan tänds.

Under tillagningen slocknar den gröna klar-att-använda-lampan och den röda uppvärmningslampan tänds då och då.

- 5 Lägg smörgåsarna som ska tillagas på den undre laggen (Bild 8).

- 6 Stäng smörgåsgrillen (Bild 9).

Använd det värmeisolerade handtaget till att sänka ned den övre laggen mot brödet. Tryck ihop båda handtagen tills de låses med ett klickljud.

Obs! Under tillagningen tänds och släcks den gröna klar-att-använda-lampan och den röda uppvärmningslampan då och då för att indikera att värmeelementen tillfälligt slås på och av för att bibehålla rätt temperatur.

- 7 Ställ in önskad tillagningstid (se avsnittet Timer i det här kapitlet).
 - Du kan också använda smörgåsgrillen utan att ställa in timern.
 - Tillagningstiden beror på brödtypen och fyllningen. Den beror också på hur krispiga och bruna du vill ha dina varma smörgåsar.

- 8 Öppna smörgåsgrillen efter 3–5 minuter för att kontrollera om smörgåsarna är gyllenbruna.

- 9 Använd ett redskap av trä eller plast (t.ex. en stekspade) till att ta ur smörgåsarna. (Bild 10)

Använd inte köksredskap av metall eller redskap som är vassa eller avslipande.

- 10 Om du vill grilla fler smörgåsar väntar du tills den röda uppvärmningslampan slocknar och den gröna klar-att-använda-lampan tänds innan du lägger nya smörgåsar i smörgåsgrillen.

- 11 Dra ur nätsladden efter användning.

Timer

Timern anger slutet på tillagningstiden, men stänger INTE av apparaten.

Ställa in timern

- 1 Tryck på timerknappen för att ställa in tillagningstiden i minuter (Bild 11).
 - Den inställda tiden visas i teckenfönstret.
- 2 Håll knappen intryckt om du vill ställa in tiden snabbare. Släpp upp knappen när den önskade tillagningstiden har uppnåtts.

Den längsta tid som kan ställas in är 14 minuter.

 - Ett par sekunder efter att du har ställt in tillagningstiden börjar timern räkna ned.
 - Samtidigt som timern räknar ned blinkar den återstående tillagningstiden i teckenfönstret. Den sista minuten visas i sekunder.
- 3 Om den förinställda tiden inte är korrekt trycker du på timerknappen i två sekunder när tiden börjar blinka och räknar ned.
- 4 Håll knappen nedtryckt tills 00 visas i teckenfönstret.

Du kan nu ställa in rätt tillagningstid.

 - När den förinställda tiden har gått hör du en signal i åtta sekunder.
 - Tryck på timerknappen för att stoppa ljudsignalen.
 - Den längsta tid som kan ställas in är 14 minuter.

Rengöring

Sänk aldrig ned apparaten i vatten.

Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel eller -material eftersom de skadar laggarnas non-stick-beläggning.

- 1 Dra alltid ur nätsladden innan du börjar rengöra smörgåsgrillen.
- 2 Låt smörgåsgrillen svalna helt i öppet läge.
- 3 Torka av överflödiga olja från laggarna med en bit hushållspapper innan du rengör dem.
- 4 Ta bort laggarna.
- 5 Rengör laggarna med en mjuk trasa eller svamp i varmt vatten med lite diskmedel eller diska dem i diskmaskinen.

Använd en stekspade av trä eller plast för att ta bort matrester (t.ex. stelnad ost) som fastnat på laggarna.
- 6 Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa.

Förvaring

- 1 Linda sladden runt apparatens sladdhållare (Bild 12).
- 2 Förvara apparaten i vertikalt eller horisontellt läge (Bild 13).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 14).
- Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Släng inte batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid en återvinningsstation för batterier. Ta alltid ut timerns batteri innan du kasserar apparaten och lämna in den vid en återvinningsstation.

- 1 Ta bort de fyra skruvarna i den inre laggen i det undre handtaget med en stjärnskruvmejsel. Ta bort laggen och sedan timern (Bild 15).
- 2 Ta ut batteriet.

Garanti och service

Om du behöver information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Recept

Smörgåsar med skinka, ost och ananas

4 skivor vitt bröd
2 skivor ost
2 skivor ananas
2 tunna skivor skinka
curry

- 1 Värm upp smörgåsgrillen.
- 2 Lägg osten, ananasen och skinkan på två skivor bröd. Strö lite curry på skinkan och lägg de två andra brödskiivorna ovanpå.
- 3 Följ instruktionerna i kapitlet Använda apparaten.

Smörgåsar med tomat, ost och ansjovis

4 skivor vitt bröd
1 eller 2 tomater (skivade)
2 tsk riven parmesanost
6 ansjovisar
paprikapulver
mejram

- 1 Värm upp smörgåsgrillen.
- 2 Lägg tomatskiivorna, ansjovisarna och den rivna osten på två skivor bröd. Strö över lite paprikapulver och mejram och lägg de två andra brödskiivorna ovanpå.
- 3 Följ instruktionerna i kapitlet Använda apparaten.

Giriş

Yeni Philips sandviç makinesini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sandviç makinesi ile her çeşit tostu kolaylıkla hazırlayabileceksiniz.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- A** Çıkanlabilir pişirme plakaları (bulaşık makinesinde yıkanabilir)
- B** Plaka kulplan
- C** Sıcak iletmeyen saplar
- D** Otomatik kilitleme sistemi
- E** Isıtma ışığı
- F** Pişirmeye hazır ışığı
- G** Kordon saklama bölümü
- H** Zamanlayıcı düğmesi
- I** Dijital zamanlayıcı

Önemli

Bu kullanım kılavuzunu cihazı kullanmadan önce dikkatle okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

- Cihazı prize takmadan önce, cihazın tabanında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazı sadece toprak hatlı bir prize takılı kullanın.
- Elektrik kordonunun cihazın yerleştirildiği masa veya tezgahın aşağıya sarkmamasına dikkat edin. Kordonu cihazın sıcak yüzeylerinden uzak tutun.
- Cihazı düz, etrafında yeterli açık alan olan, sabit bir zemine yerleştirin.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Cihazı ve elektrik kordonunu kesinlikle suya veya herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihazı kendi kendine çalışır durumda bırakmayın.
- Pişirme yüzeylerinin arasına sandviçleri yerleştirmeden önce yüzeyleri mutlaka ısıtın.
- Cihaz çalışırken, erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir (örn. ▲ ile belirtilen kısımlarda).
- Pişirme yüzeylerini çikarmadan, cihazı temizlemeden ya da kaldırmadan önce, cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Pişirme yüzeylerini cihaza doğru taktığınızdan emin olun.
- Yapışmaz yüzeye zarar vereceğinden, pişirme yüzeylerine kesinlikle keskin veya çizici maddeler ile dokunmayın.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz ızgara değildir ve sandviçten dışındaki yiyeceklerin pişirilmesi için üretilmemiştir.
- Kullandıktan sonra cihazı her zaman temizleyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

- 1** Sandviç makinesinin üzerindeki etiketleri ve kağıtları çıkartıp cihazın gövdesini nemli bir bez ile silin.
- 2** Sandviç makinesini açın (Şek. 2).

3 Pişirme yüzeylerini cihazdan çıkarın. (Şek. 3)

Pişirme yüzeylerini kulplanından tutup kaldırarak cihazdan çıkarın.

4 Her iki pişirme yüzeyini de bulaşık deterjanlı sıcak suda, yumuşak bir bez veya sünger ile temizleyin ya da bulaşık makinesinde yıkayın (Şek. 4).**5 Pişirme yüzeylerini kurulaşın.****6 Pişirme yüzeylerini yerlerine takmak için, alt kenarı cihaza yerleştirin (1), üst kenarı cihaza doğru itin ve yüzeyleri yerlerine bastırın (2) (Şek. 5).****Cihazın Kullanımı**

Cihaz çalışırken çok sıcak olacakları için (pişirme yüzeylerinin kulpları da dahil olmak üzere) metal parçalara dokunmayın.

Not: İlk kez kullandığınızda, cihaz biraz duman çıkarabilir. Bu normaldir.

Sıcak sandviçler hazırlamak**1 Kordon uzunluğunu ayarlamak için, kordonun bir kısmını kordon saklama bölümüne sarın (Şek. 6).****2 Cihazın ısınmasını sağlamak için elektrik fişini prize takın. (Şek. 7)**

► Kırmızı ısınma ışığı yanar.

3 Cihaz ısınırken, sıcak sandviçler için gereken malzemeleri hazırlayın.

- Daha eşit kızarmış, altın sarısı sonuçlar için ekmeğin pişirme yüzeyleri ile temas eden yüzlerini az miktarda tereyağı veya margarin ile yağlayın.
- Her sandviç için iki dilim ekmeğe ve uygun iç malzemeye ihtiyacınız olacaktır. Önerilerimiz için 'Tarifler' bölümünü okuyun.
- Sandviçlerin taşmaması için iç malzemelerini ekmeğin dilimlerinin kenarlarına kadar yaymayın.
- Yalnız bir sandviç de hazırlayabilirsiniz.

4 Kırmızı ısınma ışığı sönüp yeşil pişirmeye hazır ışığı yandığında sandviç makinesini açın.

Pişirme süreci boyunca, zaman zaman yeşil pişirmeye hazır ışığı sönecek ve kırmızı ısınma ışığı yanacaktır.

5 Hazırlanacak sandviçleri alt pişirme yüzeylerine yerleştirin (Şek. 8).**6 Sandviç makinesini kapatın (Şek. 9).**

Üst pişirme yüzeyini ekmeğin üzerine indirmek için sıcak iletmeyen sapı kullanın. Her iki sapı birlikte, bir klik sesi ile kilitlemeye kadar bastırın.

Not: Pişirme süreci boyunca, zaman zaman yeşil pişirmeye hazır ışığı sönecek ve kırmızı ısınma ışığı yanacaktır. Bu, ısıtma elemanlarının doğru sıcaklığı korumak için geçici olarak açılıp kapandıklarını gösterir.

7 Gerekli pişirme süresini ayarlayın (bkz. bu bölümdeki 'Zamanlayıcı' kısmı).

- Sandviç makinesini zamanlayıcıyı ayarlamadan da kullanabilirsiniz.
- Pişirme süresi ekmeğin cinsine ve iç malzemesine, aynı zamanda sıcak sandviçinizi ne kadar gevrek ve kızarmış olmasını istediğinize bağlıdır.

8 Sandviç makinesini 3 - 5 dakika sonra açarak tost ekmeğinin kızarıp kızarmadığı kontrol edin.**9 Sandviçleri tahta veya plastik bir alet (örn. spatula) kullanarak çıkarın. (Şek. 10)**

Keskinlikle metal, keskin veya çizici mutfak aletleri kullanmayın.

10 Daha fazla sandviç yapmak istiyorsanız, kırmızı ısınma ışığının söneceğine ve yeşil pişirmeye hazır ışığı yanana kadar bekleyin. Yeni sandviçleri sandviç makinesine yerleştirin.

11 Kullandıktan sonra cihazı prizden çıkartın.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı pişirme süresininin sonunu belirtir, fakat cihazı **KAPATMAZ**.

Zamanlayıcının ayarlanması

- 1** Pişirme süresini dakika olarak ayarlamak için zamanlayıcı düğmesine basın (Şek. 11).
 D Ayarlanan zaman ekranda görüntülenir.
- 2** Dakikaları daha çabuk ayarlamak için düğmeyi basılı tutun. İstenilen pişirme süresine ulaşıldığında düğmeyi bırakın.
 Ayarlanabilen en uzun süre 14 dakikadır.
 D Pişirme süresini ayarlamayı birkaç saniye sonra, zamanlayıcı geriye saymaya başlayacaktır.
 D Zamanlayıcı geriye sayarken, geri kalan pişirme süresi ekranda yanıp söner. Son dakika saniyelerle görüntülenir.
- 3** Ayarlanan zaman doğru değilse, zaman yanıp sönmeye ve geriye saymaya başladığında zamanlayıcı düğmesine 2 saniye boyunca basın.
- 4** Ekranda '00' görününceye kadar düğmeyi basılı tutun.
 Şimdi doğru pişirme süresini ayarlayabilirsiniz.
 - Ayarladığınız süre dolduğunda, 8 saniye boyunca sesli bir sinyal duyulur.
 - Sesli sinyali durdurmak için, zamanlayıcı düğmesine basın.
 - Ayarlanabilen en uzun süre 14 dakikadır.

Temizleme

Asla cihazı suya batırmayın.

Yüzeyin yapışmaz kaplamasına zarar vereceklerinden dolayı asla aşındırıcı veya yıpratıcı temizlik maddeleri ve malzemeleri kullanmayın.

- 1** Temizlemeye başlamadan önce, sandviç makinesinin fişini mutlaka prizden çekin.
- 2** Sandviç makinesini açık konumda bırakarak tamamen soğumasını bekleyin.
- 3** Pişirme yüzeylerini temizlemeden önce, üzerlerinde kalan fazla yağı kağıt havlu kullanarak silin.
- 4** Pişirme yüzeylerini çıkarın.
- 5** Pişirme yüzeylerini bulaşık deterjanlı sıcak suda, yumuşak bir bez veya sünger ile temizleyin ya da bulaşık makinesinde yıkayın.
 Yapışan yiyecek artıklarını (örneğin kurumuş peynir) sandviç makinesinden çıkarmak için, tahta veya plastik bir spatula kullanın.
- 6** Cihazın dış tarafını nemli bir bezle temizleyin.

Saklama

- 1** Elektrik kordonunu cihazın kordon saklama bölmesine sarın (Şek. 12).
- 2** Cihazı dikey veya yatay bir konumda saklayın (Şek. 13).

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 14).

- Piller çevre kirliliğine neden olabilecek maddeler içermektedir. Pilleri normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, resmi pil toplama noktalarına teslim edin. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce pili mutlaka çıkarın.

- 1 Alt kulbun iç yüzeyindeki dört vidayı sökmek için bir yıldız tornavida kullanın. Pişirme yüzeyini ve ardından zamanlayıcıyı çıkarın (Şek. 15).
- 2 Pili çıkartın.

Garanti ve Servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

Tarifler

Jambon, peynir ve ananaslı sandviçler

4 dilim beyaz ekme
2 dilim peynir
2 dilim ananas
2 ince dilim jambon
köri tozu

- 1 Sandviç makinesini ısıtın.
- 2 Peyniri, ananası ve jambonu iki dilim ekmeğin üzerine yerleştirin. Jambonun üzerine biraz köri serpiştirin ve diğer iki dilim ekmeği üzerine kapatın.
- 3 'Cihazı kullanma' bölümündeki talimatları uygulayın.

Domatesli, peynirli ve ançuezli sandviç

4 dilim beyaz ekme
1 veya 2 domates (dilimlenmiş)
2 çorba kaşığı rendelenmiş Parmesan peyniri
6 ançuez
Paprika
mercanköşk


- 1 Sandviç makinesini ısıtın.
- 2 Domates dilimlerini, ançuez ve rendelenmiş peyniri iki dilim ekmeğin üzerine yerleştirin. Üzerlerine biraz paprika ve mercanköşk serpiştirin ve diğer iki dilim ekmeği üzerine kapatın.
- 3 'Cihazı kullanma' bölümündeki talimatları uygulayın.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6553.1